

BENCH-REST NECK DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Bench-Rest Neck Die 9.3x62 - 7/8"

The Bench-Rest (BR)-Neck-Die guides the cartridge case over the full length before the cartridge case will be formed with an interchangeable precision ground bushing.

The guide sleeve has the internal contour of the cartridge chamber to cover the cartridge case.

The guide sleeve and the body of this reloading-die are perfectly matched to ensure exact axial alignment of the cartridge during the sizing process.

Of course, the BR-Neck-sizer has an optional expander and the exchangeable primer ejector pin.

This die is the perfect choice for those, who want to leave nothing to chance when reloading.

Specs:

- Thread: 7/8"
- Neck Size Bushing (diameter): 9.8mm
- Expander (diameter): 9.25mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Bench-Rest Neck Die 9.3x62 - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008223
- Mfr. No.: 3458003
- Cartridge: 9.3 x 62 Mauser
- Die Style: Neck Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL BenchRestHalskalibriermatrize 9,3x62 7/8"](#)
- [English: TRIEBEL BenchRest Neck Die Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die de Cuello TRIEBEL BenchRest](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Die de Collet TRIEBEL BenchRest](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL BenchRest Neck Die](#)
- [Norsk: TRIEBEL BenchRest Neck Die Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania matrycy TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62](#)
- [Suomi: TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62 Käyttöohje ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL BENCHREST NECK DIES](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečné používání TRIEBEL BENCHREST NECK DIES FOR RIFLE CALIBERS](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL BenchRestHalskalibriermatrize 9,3x62 7/8"

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL BenchRestHalskalibriermatrize entschieden haben. Dieses Produkt ist speziell für die Kalibrierung von Patronenhülsen für Langwaffen konzipiert. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung befolgen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in der vorgesehenen Weise.
- Halten Sie das Produkt von Kindern und schutzbedürftigen Personen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf mögliche Beschädigungen oder Abnutzung.
- Bei Unsicherheiten oder Fragen zur Verwendung des Produkts wenden Sie sich an den Hersteller oder einen Fachmann.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für den Gebrauch

- Verwenden Sie die Matrize nur mit geeigneten Patronenhülsen, die für die Matrize 9,3x62 ausgelegt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt montiert ist, bevor Sie mit dem Kalibrieren beginnen.
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Überprüfen Sie die Matrize vor jeder Verwendung auf Risse oder andere Beschädigungen.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Installation:

- Stellen Sie sicher, dass die Matrize auf einem stabilen und sicheren Arbeitsplatz installiert ist.
- Befestigen Sie die Matrize an der Wiederladepresse mit dem 7/8" Gewinde.
- Überprüfen Sie, ob die Matrize fest sitzt und keine Bewegungen zulässt.

2. Nutzung:

- Führen Sie die Patronenhülse in die Führungshülse ein.
- Kalibrieren Sie den Hülsenhals mit der austauschbaren Buchse (Bushing).
- Achten Sie darauf, dass die Hülsenhülse während des Kalibrierens gleichmäßig geführt wird.
- Verwenden Sie den optionalen Innenaufweiter und den Zündhütchenausstoßer, um den Prozess zu optimieren.
- Nach Abschluss der Kalibrierung entfernen Sie die Patronenhülse vorsichtig.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize und alle nicht mehr benötigten Teile gemäß den lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Kunststoffabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile in die Hände von Kindern gelangen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

- Für weitere Informationen oder bei Fragen zur Sicherheit und Nutzung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an einen autorisierten Fachhändler.

Bitte beachten Sie, dass alle relevanten Bauteile eine Artikelnummer tragen, um eine einfache Nachbestellung zu ermöglichen.

Schlussfolgerung

Die TRIEBEL BenchRestHalskalibriermatrize ist ein hochwertiges Produkt, das Ihnen beim Wiederladen von Patronen hilft. Eine sichere Verwendung ist entscheidend für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer. Bitte befolgen Sie alle oben genannten Richtlinien und Anweisungen, um ein sicheres und effektives Arbeiten zu gewährleisten.

TRIEBEL BenchRest Neck Die Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL BenchRest Neck Die for your reloading needs. This guide provides important safety instructions and operational guidelines to help ensure safe and effective use of the product. Please read this document carefully before using the die.

General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose as specified in this manual.
- Keep the die and all reloading equipment out of reach of children and unauthorized users.
- Always wear appropriate safety gear, including eye protection, when reloading ammunition.
- Inspect the die and all components for damage or wear before each use. Do not use if any parts are damaged.
- Follow all local laws and regulations related to reloading and ammunition.
- Be aware of the potential hazards associated with handling and reloading ammunition, including but not limited to:
 - Personal injury from improper handling.
 - Damage to equipment from incorrect usage.
 - Environmental hazards from improper disposal of materials.

Specific Safety Precautions for Use

- When adjusting the die, ensure that the press is in a safe position to prevent accidental activation.
- Do not exceed the manufacturer's recommended specifications for cartridge dimensions and loading.
- Use only the appropriate bushing size for the specific caliber to avoid misalignment and potential accidents.
- Do not modify the die or its components in any way. Modifications can compromise safety and performance.
- Always work in a wellventilated area to minimize exposure to dust and fumes generated during the reloading process.
- Keep your work area clean and organized to avoid accidents and misplacing components.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Securely mount the TRIEBEL BenchRest Neck Die in your reloading press, ensuring it is tightly fastened to prevent movement during operation.
- Attach the appropriate neck size bushing for the 9.3x62 caliber, ensuring it is properly seated.

2. Usage:

- Begin by preparing your cartridge cases by cleaning and inspecting them for damage.
- Insert the cartridge case into the guide sleeve of the die.
- Slowly raise the press handle to size the neck of the cartridge case. Ensure that the die is properly aligned to maintain axial alignment.
- If using the optional expander, follow the manufacturer's instructions for installation and use.
- After sizing, check the dimensions of the cartridge case to ensure proper fit and functionality.
- Store the die and all components in a safe, dry place after use.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or damaged components in accordance with local regulations.
- Recycle packaging materials where possible to reduce environmental impact.
- Do not dispose of hazardous materials in regular waste. Follow local guidelines for hazardous waste disposal.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL BenchRest Neck Die, please refer to the product manual or contact your local distributor for assistance.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective reloading experience with the TRIEBEL BenchRest Neck Die. Always prioritize safety and stay informed about best practices in ammunition reloading. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die de Cuello TRIEBEL BenchRest

Introducción

Gracias por elegir el die de cuello TRIEBEL BenchRest para calibres de rifle 9.3x62. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una recarga precisa y segura. A continuación, encontrarás pautas de seguridad importantes que debes seguir para garantizar un uso seguro y efectivo del producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el die.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y de cualquier persona no capacitada.
- Inspecciona el die antes de cada uso para detectar signos de daño o desgaste.
- Utiliza el die únicamente para su propósito previsto.
- Si tienes dudas sobre la seguridad del producto, consulta a un experto.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de Lesiones:** El uso inadecuado del die puede causar lesiones. Siempre usa equipo de protección personal, como gafas de seguridad.
- **Manipulación de Componentes:** Maneja los componentes del die con cuidado. Evita tocar las áreas afiladas o de corte.
- **Uso de Herramientas:** Asegúrate de utilizar herramientas adecuadas y en buen estado para la instalación y uso del die.
- **Condiciones Ambientales:** No uses el die en condiciones extremas de temperatura o humedad que puedan afectar su rendimiento.
- **Almacenamiento:** Guarda el die en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté apagada y desconectada antes de comenzar la instalación.
- Atornilla el die en la prensa de recarga utilizando la rosca de 7/8". Asegúrate de que esté bien ajustado.
- Coloca el expansor opcional si es necesario.

2. Uso del Die:

- Introduce el cartucho en el die asegurándote de que esté alineado correctamente.
- Acciona la prensa de recarga lentamente para evitar daños al cartucho o al die.
- Inspecciona el cartucho después de cada uso para asegurarte de que esté bien dimensionado.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar la acumulación de residuos.
- Almacena el die en su caja original o en un lugar seguro para protegerlo de daños.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando el die ya no sea útil, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos de metal y herramientas.
- Si es posible, recicla los componentes del die.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas adicionales sobre la seguridad del producto, busca un punto de contacto en la Unión Europea que pueda proporcionarte la información necesaria. Asegúrate de tener a mano el número de artículo y la descripción del producto para facilitar la asistencia.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Al seguir estas pautas, puedes disfrutar de una experiencia de recarga segura y efectiva con el die de cuello TRIEBEL BenchRest.

Guide de Sécurité pour le Die de Collet TRIEBEL BenchRest

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die de Collet TRIEBEL BenchRest pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité importantes et des directives opérationnelles pour garantir une utilisation sûre et efficace du produit. Merci de lire ce document attentivement avant d'utiliser le die.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement pour son but prévu tel que spécifié dans ce manuel.
- Garde le die et tout l'équipement de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Porte toujours un équipement de protection approprié, y compris des lunettes de protection, lors du rechargement de munitions.
- Inspecte le die et tous les composants pour détecter des dommages ou de l'usure avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si des pièces sont endommagées.
- Suis toutes les lois et réglementations locales relatives au rechargement et aux munitions.
- Sois conscient des dangers potentiels associés à la manipulation et au rechargement de munitions, y compris mais sans s'y limiter :
 - Blessures personnelles dues à une manipulation incorrecte.
 - Dommages à l'équipement en cas d'utilisation incorrecte.
 - Risques environnementaux dus à une élimination incorrecte des matériaux.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Lorsque tu ajustes le die, assure-toi que le presse est dans une position sûre pour éviter une activation accidentelle.
- Ne dépasse pas les spécifications recommandées par le fabricant pour les dimensions et le chargement des cartouches.
- Utilise uniquement la taille de manchon appropriée pour le calibre spécifique afin d'éviter un désalignement et des accidents potentiels.
- Ne modifie pas le die ou ses composants de quelque manière que ce soit. Les modifications peuvent compromettre la sécurité et les performances.
- Travaille toujours dans un endroit bien ventilé pour minimiser l'exposition à la poussière et aux fumées générées lors du processus de rechargement.
- Garde ton espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents et la perte de composants.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Monte solidement le Die de Collet TRIEBEL BenchRest dans ta presse de rechargement, en veillant à ce qu'il soit bien fixé pour éviter tout mouvement pendant l'opération.
- Attache le manchon de taille de collet approprié pour le calibre 9.3x62, en t'assurant qu'il est correctement positionné.

2. Utilisation :

- Commence par préparer tes étuis de cartouche en les nettoyant et en les inspectant pour détecter d'éventuels dommages.
- Insère l'étui de cartouche dans le manchon de guidage du die.

- Soulève lentement le levier de la presse pour ajuster le collet de l'étui de cartouche. Assure-toi que le die est correctement aligné pour maintenir un alignement axial.
- Si tu utilises l'expandeur optionnel, suis les instructions du fabricant pour l'installation et l'utilisation.
- Après le redimensionnement, vérifie les dimensions de l'étui de cartouche pour assurer un ajustement et une fonctionnalité adéquats.
- Range le die et tous les composants dans un endroit sûr et sec après utilisation.

Instructions d'Élimination

- Élimine tous les composants inutilisés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
- Recycle les matériaux d'emballage lorsque cela est possible pour réduire l'impact environnemental.
- Ne jette pas les matériaux dangereux dans les déchets ordinaires. Suis les directives locales pour l'élimination des déchets dangereux.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le Die de Collet TRIEBEL BenchRest. Priorise toujours la sécurité et reste informé des meilleures pratiques en matière de rechargement de munitions. Merci de prêter attention à ces mesures de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL BenchRest Neck Die

Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL BenchRest Neck Die per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce importanti istruzioni di sicurezza e linee guida operative per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Ti preghiamo di leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il die.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto come specificato in questo manuale.
- Tieni il die e tutte le attrezzature di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi, durante la ricarica delle munizioni.
- Ispeziona il die e tutti i componenti per danni o usura prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se ci sono parti danneggiate.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali relativi alla ricarica e alle munizioni.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati alla manipolazione e alla ricarica delle munizioni, inclusi ma non limitati a:
 - Infortuni personali da manipolazione impropria.
 - Danni all'attrezzatura dovuti a un uso scorretto.
 - Rischi ambientali da smaltimento improprio dei materiali.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Quando regoli il die, assicurati che la pressa sia in una posizione sicura per prevenire attivazioni accidentali.
- Non superare le specifiche raccomandate dal produttore per le dimensioni delle cartucce e il caricamento.
- Utilizza solo la dimensione della boccola appropriata per il calibro specifico per evitare disallineamenti e potenziali incidenti.
- Non modificare il die o i suoi componenti in alcun modo. Le modifiche possono compromettere la sicurezza e le prestazioni.
- Lavora sempre in un'area ben ventilata per ridurre l'esposizione a polveri e fumi generati durante il processo di ricarica.
- Tieni la tua area di lavoro pulita e organizzata per evitare incidenti e smarrimento dei componenti.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Monta saldamente il TRIEBEL BenchRest Neck Die nella tua pressa di ricarica, assicurandoti che sia ben fissato per prevenire movimenti durante l'operazione.
- Attacca la boccola di dimensione del collo appropriata per il calibro 9.3x62, assicurandoti che sia correttamente posizionata.

2. Uso:

- Inizia preparando i tuoi bossoli di cartuccia pulendoli e ispezionandoli per eventuali danni.
- Inserisci il bossolo di cartuccia nella boccola guida del die.
- Solleva lentamente la maniglia della pressa per dimensionare il collo del bossolo di cartuccia. Assicurati che il die sia correttamente allineato per mantenere l'allineamento assiale.

- Se utilizzi l'espansore opzionale, segui le istruzioni del produttore per l'installazione e l'uso.
- Dopo il dimensionamento, controlla le dimensioni del bossolo di cartuccia per garantire una corretta adattabilità e funzionalità.
- Conserva il die e tutti i componenti in un luogo sicuro e asciutto dopo l'uso.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti inutilizzati o danneggiati in conformità con le normative locali.
- Ricicla i materiali di imballaggio dove possibile per ridurre l'impatto ambientale.
- Non smaltire materiali pericolosi nei rifiuti normali. Segui le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il TRIEBEL BenchRest Neck Die, ti preghiamo di fare riferimento al manuale del prodotto o contattare il tuo distributore locale per assistenza.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il TRIEBEL BenchRest Neck Die. Dai sempre priorità alla sicurezza e rimani informato sulle migliori pratiche nella ricarica delle munizioni. Grazie per la tua attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

TRIEBEL BenchRest Neck Die

Sikkerhetsinstruksjonsguide

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL BenchRest Neck Die for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og driftsretningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les dette dokumentet nøye før du bruker die.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet kun brukes til sitt tilsiktede formål som spesifisert i denne manualen.
- Hold die og alt omlastingsutstyr utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, inkludert øyevern, når du omlaster ammunisjon.
- Inspiser die og alle komponenter for skade eller slitasje før hver bruk. Ikke bruk hvis noen deler er skadet.
- Følg alle lokale lover og forskrifter knyttet til omlasting og ammunisjon.
- Vær oppmerksom på de potensielle farene knyttet til håndtering og omlasting av ammunisjon, inkludert, men ikke begrenset til:
 - Personskader fra feil håndtering.
 - Skader på utstyr fra feil bruk.
 - Miljøfarer fra feil avhending av materialer.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Når du justerer die, sørg for at pressen er i en trygg posisjon for å forhindre utilsiktet aktivering.
- Ikke overskrid produsentens anbefalte spesifikasjoner for patronmål og lasting.
- Bruk kun den passende bushingstørrelsen for den spesifikke kaliber for å unngå feiljustering og potensielle ulykker.
- Ikke modifier die eller dens komponenter på noen måte. Modifikasjoner kan kompromittere sikkerhet og ytelse.
- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å minimere eksponering for støv og røyk som genereres under omlastingsprosessen.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å unngå ulykker og feilplassering av komponenter.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Installasjon:

- Monter TRIEBEL BenchRest Neck Die sikkert i din omlastingspresse, og sørg for at den er godt festet for å forhindre bevegelse under drift.
- Fest den passende halsstørrelse bushing for 9.3x62 kaliber, og sørg for at den er riktig plassert.

2. Bruk:

- Begynn med å forberede patronhylser ved å rengjøre og inspisere dem for skade.
- Sett patronhylsen inn i føringsrøret til die.
- Hev sakte pressehåndtaket for å størkne halsen på patronhylsen. Sørg for at die er riktig justert for å opprettholde aksial justering.
- Hvis du bruker den valgfrie ekspanderen, følg produsentens instruksjoner for installasjon og bruk.
- Etter forming, sjekk dimensjonene på patronhylsen for å sikre riktig passform og funksjonalitet.
- Oppbevar die og alle komponenter på et trygt, tørt sted etter bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Avhending av eventuelle ubrukte eller skadede komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Resirkuler emballasjematerialer der det er mulig for å redusere miljøpåvirkningen.
- Ikke kast farlige materialer i vanlig avfall. Følg lokale retningslinjer for avhending av farlig avfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL BenchRest Neck Die, vennligst henvis til produktmanualen eller kontakt din lokale distributør for assistanse.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med TRIEBEL BenchRest Neck Die. Prioriter alltid sikkerhet og hold deg informert om beste praksis innen omlasting av ammunisjon. Takk for din oppmerksomhet til disse viktige sikkerhetstiltakene.

Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania matrycy TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz ochrony użytkowników przed potencjalnymi zagrożeniami. Proszę dokładnie zapoznać się z poniższymi wytycznymi.

Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj matrycy wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem, tj. do formowania łusek naboju o kalibrze 9.3x62.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie używaj go i skontaktuj się z dostawcą.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki związane z używaniem produktu odpowiednim organom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Upewnij się, że wszystkie komponenty matrycy są prawidłowo zamocowane przed użyciem.
- Noś okulary ochronne oraz rękawice podczas pracy z matrycą, aby zminimalizować ryzyko urazów.
- Nie używaj matrycy w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak nadmierne ciśnienie lub nieodpowiednie źródła zasilania.
- Zawsze stosuj się do instrukcji dotyczących obsługi i użytkowania zawartych w dokumentacji.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja:

- Zamocuj matrycę w prasie do ładowania, upewniając się, że jest stabilnie osadzona.
- Sprawdź, czy gwint 7/8" jest prawidłowo dopasowany do prasy.

2. Użytkowanie:

- Umieść łuskę naboju w rurze prowadzącej.
- Użyj dźwigni prasy, aby delikatnie wcisnąć łuskę przez tuleję matrycy, aż do uzyskania pożądanego kształtu.
- Po zakończeniu formowania, usuń łuskę z matrycy i sprawdź jej stan.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać informacje na temat właściwej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

- W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub producentem.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych, co przyczyni się do bezpiecznego i efektywnego użytkowania matrycy TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62.

TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62 Käyttöohje ja Turvaohjeet

Johdanto

TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62 on suunniteltu tarjoamaan tarkkaa ja turvallista patruunoiden uudelleenlatausta. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä ohjeita tuotteen käytöstä ja asennuksesta. Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain aikuisille, jotka tuntevat aseiden käsittelyn perusteet.
- Käytä tuotetta ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tai puutteellista tuotetta.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Ilmoita kaikista havaitsemistasi vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset takaisinvetotiedotteet.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja käsitellessäsi patruunoita ja holkkeja.
- Varmista, että työskentelyalueesi on hyvin valaistu ja siisti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsyneen tai huonovointinen.
- Varmista, että kaikki työkalut ja tarvikkeet ovat kunnossa ennen käyttöä.
- Älä jätä tuotetta ilman valvontaa käytön aikana.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus

- Varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja ehjiä.
- Kiinnitä holkki tukevasti työpöytäsi tai muuhun vakaaseen pintaan.
- Tarkista, että holkki on oikein asennettu ja että se on linjassa patruunakammiin.

2. Käyttö

- Aseta patruunakuori holkkiin ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Käännä holkkia myötäpäivään varmistaaksesi, että se on tiukasti kiinni.
- Seuraa uudelleenlatausprosessia tarkasti ja varmista, että kaikki vaiheet suoritetaan huolellisesti.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja järjestyksessä koko prosessin ajan.

Hävittämisohteet

- Tuote ja sen osat tulee hävittää paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin jäteneuvontapalveluihin saadaksesi ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

Lisätietoja ja Tuki

- Mikäli tarvitset lisäohjeita tai apua, tutustu käyttöohjeeseen tai ota yhteyttä tuotteen valmistajaan.

Huom: Tämä käyttöohje on laadittu EU:n Yleisen Tuoteturvallisuusasetuksen (GPSR) mukaisesti. Kaikki

tuotteeseen liittyvät kysymykset ja turvallisuusongelmat tulee osoittaa valmistajalle tai asianomaisille viranomaisille.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL BENCHREST NECK DIES

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL BenchRest Neck Die för kaliber 9.3x62. Denna produkt är designad för att ge hög precision och säkerhet vid omlastning av ammunition. Det är viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa en trygg och effektiv användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll arbetsområdet rent och fritt från skräp för att undvika olyckor.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador.
- Rapportera osäkra produkter och olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med omlastning av ammunition.
- Se till att produkten är korrekt installerad innan användning.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller under påverkan av droger eller alkohol.
- Läs och följ alla instruktioner noggrant för att undvika skador.
- Använd endast lämpliga tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av produkten:

- Kontrollera att alla komponenter är i gott skick innan installation.
- Montera produkten på en stabil arbetsyta.
- Se till att gängan (7/8") är korrekt ansluten och åtdragen.

2. Användning av produkten:

- Placera patronhylsen i guiden och se till att den ligger rätt.
- Använd den utskiftbara bushingen för att kalibrera hylsen enligt specifikationerna (9.8mm).
- Följ stegen i manualen för att säkerställa korrekt formning av patronhylsen.
- Kontrollera resultatet noggrant innan du fortsätter med omlastning.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfall.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av metallprodukter.
- Återvinn komponenter där det är möjligt.

Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller support, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens artikelnummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av TRIEBEL

BenchRest Neck Die. Tack för att du prioriterar säkerhet!

Pokyny pro bezpečné používání TRIEBEL BENCHREST NECK DIES FOR RIFLE CALIBERS

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL BenchRest Neck Die 9.3x62. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vysokou přesnost při přebíjení nábojnic. Abychom zajistili bezpečné používání a minimalizovali rizika spojená s jeho použitím, prosíme, abyste si přečetli následující bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte všechny pokyny a varování.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte produkt pouze k určenému účelu, jak je uvedeno v této příručce.
- Zkontrolujte produkt před každým použitím na možné poškození nebo opotřebení.
- V případě poškození nebo podezření na nebezpečí přestaňte produkt používat a kontaktujte odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s nábojnicemi a vybavením vždy noste ochranné brýle a rukavice.
- Ujistěte se, že pracujete v dobře osvětleném a čistém prostoru.
- Nepoužívejte produkt, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu či jiných omamných látek.
- Při tvarování nábojnic dbejte na přesnost a správné nastavení matrice, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce pro instalaci a používání produktu.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné součásti a nástroje.
- Nainstalujte die do přebíjecího stroje podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je die správně upevněna a zda není volná.

2. Použití:

- Vložte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Pomalu a rovnoměrně stlačte páku přebíjecího stroje, abyste formovali nábojnici.
- Po dokončení procesu vyjměte nábojnici a zkontrolujte její tvar a rozměry.
- Pokud je to nutné, použijte volitelný expander pro úpravu krčku nábojnice.

Pokyny pro likvidaci

- Všechny součásti produktu, které již nejsou potřebné, likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepohazujte produkt do běžného odpadu. Místo toho jej odevzdejte na určeném sběrném místě pro nebezpečné odpady.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti produktu se obraťte na příslušný orgán nebo výrobce. Udržujte si aktuální informace o případných staženích výrobků prostřednictvím platformy Safety Gate EU.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné přebíjení!